



JIHOMORAVSKÝ KRAJ
Krajský úřad Jihomoravského kraje
Odbor kancelář ředitelky
Žerotínovo nám. 3, 601 82 Brno

Smlouva o provádění jazykové výuky pro zaměstnance Jihomoravského kraje

uzavřená dále uvedeného dne, měsíce a roku podle § 1746 odst. 2 zákona č. 82/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, mezi těmito smluvními stranami:

Název: Jihomoravský kraj
Jednající: JUDr. Věrou Vojáčkovou, MPA, ředitelkou Krajského úřadu Jihomoravského kraje
Sídlo: Brno, Žerotínovo nám. 449/3
Právní forma: kraj
IČ: 70888337
DIČ: CZ70888337
Bankovní spojení: [redacted] č. ú. [redacted]
Kontaktní osoby: [redacted]
Telefon: [redacted]
E-mail: [redacted]

(dále jen „zadavatel“)

a

Název: Jazyková škola s právem státní jazykové zkoušky Brno, Kotlářská, příspěvková organizace
Zastoupený/Jednající: PhDr. Helenou Ťokovou, ředitelkou školy
Sídlo: Brno, Kotlářská 9
Právní forma: příspěvková organizace
IČ: 00566772
DIČ: CZ566772
Bankovní spojení: [redacted] č. ú. [redacted]
Kontaktní osoba: [redacted]
Telefon: [redacted]
Fax: ne
E-mail: [redacted]

(dále jen „dodavatel“)

Prohlášení smluvních stran

1. Zadavatel prohlašuje, že je veřejnoprávní korporací ve smyslu zákona č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů, a že splňuje veškeré podmínky a požadavky v této smlouvě stanovené a je oprávněn tuto smlouvu uzavřít a řádně plnit závazky v ní obsažené.

2. Dodavatel prohlašuje, že splňuje veškeré podmínky a požadavky v této smlouvě stanovené a je oprávněn tuto smlouvu uzavřít a řádně plnit závazky v ní obsažené.
3. Tato smlouva je uzavřena na základě výsledků zadávacího řízení veřejné zakázky malého rozsahu s názvem „Jazykové vzdělávání zaměstnanců Jihomoravského kraje“, která byla zadávána dle § 6 a § 18 odst. 5 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů. Jednotlivá ustanovení této smlouvy i jejích případných příloh tak budou vykládána v souladu se zadávacími podmínkami předmětné veřejné zakázky.
4. Smluvní strany uzavírají tuto smlouvu, aby upravily vzájemná práva a povinnosti vyplývající z této smlouvy s cílem poskytnout pevný základ právního vztahu.

I.

Účel smlouvy

1. Zadavatel hodlá realizovat veřejnou zakázku malého rozsahu na realizaci jazykové výuky anglického a německého jazyka pro zaměstnance Jihomoravského kraje zařazené do Krajského úřadu Jihomoravského kraje (dále jen „veřejná zakázka“).

II.

Předmět smlouvy

1. Dodavatel se touto smlouvou zavazuje provádět pro zaměstnance zadavatele výuku anglického a německého jazyka v předpokládaném počtu 9 kurzů anglického jazyka (z toho bude 1 kurz obchodní angličtiny a 1 kurz s rodilým mluvčím) a 2 kurzy německého jazyka.
2. Zadavatel se zavazuje dodavateli výuku uhradit podle dohodnutých podmínek.
3. Výuka bude prováděna ve skupinových lekcích (maximálně 13 osob) v předpokládaném počtu: 9 kurzů anglického jazyka, 2 kurzy německého jazyka.
4. Obě smluvní strany se dohodly, že v případě potřeby je zadavatel oprávněn snížit předmět smlouvy o 1 kurz.

III.

Ustanovení o místě a o čase

1. Výuka pro firemní kolektiv bude probíhat v sídle zadavatele na adrese Žerotínovo nám. 3, 601 82 Brno, v rozsahu 1x2 vyučovací hodiny á 45 minut, celkem 90 minut týdně, a to v pracovní dny se zahájením výuky od 8,00 do 15,00 hod. dle požadavků zadavatele.
2. Smlouva se uzavírá na dobu určitou, od 1. 9. 2016 do 30. 6. 2017.

IV.

Ustanovení o ceně

1. Cena za 1 kurz obecného anglického jazyka
v rozsahu 90 minut týdně po dobu 10 měsíců činí: 32.400 Kč
sazba DPH: 0 % (nejsme plátcí DPH)
výše DPH: 0 Kč
Cena celkem včetně DPH: 32.400 Kč

Cena za 1 kurz obecného anglického jazyka s rodilým mluvčím

v rozsahu 90 minut týdně po dobu 10 měsíců činí:	32.400 Kč
sazba DPH:	0 % (nejsme plátcí DPH)
výše DPH:	0 Kč
Cena celkem včetně DPH:	32.400 Kč

Cena za 1 kurz obchodní angličtiny

v rozsahu 90 minut týdně po dobu 10 měsíců činí:	32.400 Kč
sazba DPH:	0 % (nejsme plátcí DPH)
výše DPH:	0 Kč
Cena celkem včetně DPH:	32.400 Kč

Cena za 1 kurz obecného německého jazyka

v rozsahu 90 minut týdně po dobu 10 měsíců činí:	32.400 Kč
sazba DPH:	0 % (nejsme plátcí DPH)
výše DPH:	0 Kč
Cena celkem včetně DPH:	32.400 Kč

Celková cena v případě 9 kurzů anglického jazyka (z toho 7 kurzů obecného anglického jazyka, 1 kurz s rodilým mluvčím a 1 kurzu obchodní angličtiny) a 2 kurzů obecného německého jazyka (za předpokladu 90 minut výuky, 1 x týdně, 4 x měsíčně, celkem 10 měsíců) činí:

	356.400 Kč
sazba DPH:	0 % (nejsme plátcí DPH)
výše DPH:	0 Kč
Cena celkem včetně DPH:	356.400 Kč

2. Výše ceny služby byla předložena dodavatelem jako nabídková cena v rámci veřejné zakázky malého rozsahu s názvem „Jazykové vzdělávání zaměstnanců Jihomoravského kraje“ a v této výši byla akceptována zadavatelem.
3. Výše uvedená cena služby je cenou nejvýše přípustnou se započtením veškerých nákladů, rizik, příp. zisku a nákladů spojených s úpravou kurzu dle požadavků zadavatele podle této smlouvy, kterou je možné překročit pouze v případě změny sazby DPH.
4. Smluvní strany se dohodly, že dojde-li v průběhu plnění předmětu smlouvy ke změně zákonné sazby DPH stanovené pro příslušné plnění vyplývající z této smlouvy, je dodavatel od okamžiku nabytí účinnosti změny zákonné sazby DPH povinen účtovat zadavateli platnou sazbu DPH. O této skutečnosti není nutné uzavírat dodatek ke smlouvě.
5. Dodavatel prohlašuje, že
 - nemá v úmyslu nezaplatit daň z přidané hodnoty u zdanitelného plnění podle této smlouvy (dále jen „daň“),
 - nejsou mu známy skutečnosti nasvědčující tomu, že se dostane do postavení, kdy nemůže daň zaplatit a ani se ke dni podpisu této smlouvy v takovém postavení nenachází,
 - nezkrátí daň nebo nevyhlásí daňovou výhodu.
6. Daňové doklady budou dodavatelem vystavovány čtvrtletně, zpětně, se splatností 20 dnů od jejich doručení.
7. Za den doručení se pokládá den uvedený na otisku doručovacího razítka podatelny zadavatele.

8. Daňový doklad (faktura) musí obsahovat veškeré náležitosti daňového dokladu stanovené v zákoně č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů. Zadavatel si vyhrazuje právo před uplynutím lhůty splatnosti vrátit daňový doklad, pokud neobsahuje požadované náležitosti nebo obsahuje nesprávné cenové údaje. Oprávněným vrácením daňového dokladu, přestává běžet původní lhůta splatnosti. Opravená nebo přepracovaná faktura bude opatřena novou lhůtou splatnosti.
9. Jestliže dojde prokazatelně z důvodů na straně banky k prodlení s proveditelnou platbou prostřednictvím daňového dokladu, není zadavatel po tuto dobu v prodlení se zaplacením v ní uvedené částky.

V.

Povinnosti stran

1. Dodavatel je povinen:

- provádět výuku kvalitně, dle dohodnutého výukového plánu, ve stanoveném rozsahu a dohodnutých termínech
- vést a předkládat zadavateli výkaz docházky výuky zaměstnanců zadavatele
- provést vstupní rozřazovací test a závěrečný test
- v případě, že nebude moci výuku zajistit, oznámit to zadavateli 48 hodin (2 pracovní dny) předem, u výuky probíhající v pondělí nebo v den následující po dni pracovního volna nebo pracovního klidu, rušit výuku do 12.00 hod. dva pracovní dny přede dnem pracovního volna nebo pracovního klidu. V případech výše uvedených je povinen výuku na základě dohody se zaměstnanci zadavatele nahradit v jiném termínu
- v případě, že nebude schopen výuku po dohodě se zaměstnanci zadavatele zajistit v jiném termínu, uhradit zadavateli 100 % ceny neuskutečněné výuky
- zrušení výuky musí být provedeno telefonicky (tel. [REDAKCE] nebo emailem na adresu: [REDAKCE])
- zrušení výuky je možno provést maximálně dvakrát za kalendářní rok.

2. Zadavatel je povinen:

- zajistit vhodné prostory pro výuku
- včas a řádně provést úhradu daňového dokladu vystaveného dodavatelem
- v případě zrušení výuky ze strany zadavatele, oznámit to zástupci dodavatele 48 hodin (2 pracovní dny) předem, u výuky probíhající v pondělí nebo v den následující po dni pracovního volna nebo pracovního klidu, zrušit výuku do 12.00 hod. dva pracovní dny přede dnem pracovního volna nebo pracovního klidu. Neobdrží-li dodavatel oznámení o zrušení konkrétního termínu výuky v tomto předstihu, považuje se tato výuková jednotka za skutečně poskytnutou výuku a zadavatel je povinen výuku uhradit v plné výši
- pokud zadavatel zruší výuku v době více než 48 hod (2 pracovní dny) předem, může se s dodavatelem dohodnout na náhradním termínu výuky
- zrušení výuky je možno provést maximálně dvakrát za kalendářní rok.

VI.

Další ujednání

1. Veškeré informace, týkající se činnosti zadavatele a jeho provozu, které byly dodavateli svěřeny, nebo jsou mu v souvislosti s touto smlouvou k dispozici jinak, jsou zadavatelem pokládány za přísně důvěrné. Dodavatel nesmí tyto informace zneužít ve svůj prospěch či prospěch třetí osoby a nesmí je používat pro své zájmy nebo zájmy jiných osob. Tato povinnost trvá i po skončení účinnosti této smlouvy.

VII.

Smluvní sankce, ukončení smlouvy

1. Bude-li zadavatel v prodlení s úhradou ceny, je dodavatel oprávněn účtovat zadavateli smluvní úrok z prodlení ve výši 0,05 % dlužné částky za každý jednotlivý den prodlení po termínu splatnosti ceny uvedené na daňovém dokladu až do doby zaplacení dlužné částky.
2. V případě, že dodavatel není schopen zajistit plnění předmětu této smlouvy v termínu a v požadované kvalitě, je zadavatel oprávněn požadovat po dodavateli 500 Kč za každé porušení povinností v důsledku neuskutečněné výuky.
3. V případě, že se dodavatel bez omluvy nedostaví ve stanovenou dobu do vyučovací hodiny, je zadavatel oprávněn požadovat po dodavateli 500 Kč za každé porušení povinností spočívající v neuskutečněné výuce.
4. Smluvní pokuty a úroky z prodlení podle tohoto článku smlouvy jsou splatné do 30 dnů ode dne, kdy povinná strana obdrží od strany oprávněně písemnou výzvu k zaplacení smluvní pokuty nebo úroku z prodlení, která bude obsahovat jejich vyčíslení.
5. Zaplacením smluvních pokut dle této smlouvy není dotčeno právo na náhradu škody vzniklé v příčinné souvislosti s jednáním, nejednáním či opomenutím obou stran.
6. Oprávněnými osobami zadavatele ve věci uplatnění smluvní pokuty jsou [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] případně vedoucí odboru kancelář ředitelky Krajského úřadu Jihomoravského kraje.
7. Tuto smlouvu lze ukončit dohodou smluvních stran. Dohoda o ukončení smluvního vztahu musí být písemná, jinak je neplatná.
8. Smlouvu lze ukončit i výpovědí kterékoliv ze smluvních stran bez uvedení důvodu. Výpovědní lhůta činí jeden měsíc a začne běžet dnem doručení výpovědi druhé smluvní straně.
9. Od smlouvy lze odstoupit v případě podstatného porušení povinností jednou smluvní stranou, jestliže je takové porušení povinností označeno za podstatné touto smlouvou nebo zákonem. Odstoupení je účinné dnem doručení písemného oznámení o odstoupení druhé smluvní straně. V pochybnostech se má za to, že písemné oznámení odeslané s využitím provozovatele poštovních služeb, bylo doručeno třetí pracovní den po jeho odeslání některou ze smluvních stran, byla-li však odeslána na adresu v jiném státě, pak patnáctý pracovní den po odeslání.
10. Smluvní strany se dohodly, že za podstatné porušení této smlouvy se považuje:
 - prodlení zadavatele s úhradou částky za předmět smlouvy delší než 30 dnů,
 - nedostavení se dodavatele bez omluvy ve stanovenou dobu do vyučovací hodiny více než jedenkrát,
 - porušení povinností zadavatele dle čl. V odst. 2 této smlouvy poté, co byla zadavateli poskytnuta přiměřená lhůta pro nápravu tohoto stavu,
 - porušení povinností dodavatele dle čl. V odst. 1 této smlouvy poté, co byla dodavateli poskytnuta přiměřená lhůta pro nápravu tohoto stavu.
11. Je-li zřejmé již v průběhu trvání smlouvy, že právní, technické, finanční či organizační změny na straně dodavatele budou mít podstatný vliv na plnění této smlouvy, může zadavatel od smlouvy odstoupit.

12. Zadavatel si vyhrazuje právo od smlouvy odstoupit, pokud zjistí, že dodavatel při podání nabídky na zakázku, na základě které je prováděna jazyková výuka dle této smlouvy, uvedl nepravdivá prohlášení nebo informace za účelem získat zakázku nebo jiný majetkový prospěch.
13. Odstoupením od této smlouvy nejsou dotčena ustanovení týkající se smluvních pokut, úroků z prodlení a ustanovení týkající se těch práv a povinností, z jejichž povahy vyplývá, že mají trvat i po odstoupení.

VIII.

Závěrečná ujednání

1. Tato smlouva a práva i povinnosti z ní vzniklá i výslovně touto smlouvou neupravená se řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění.
2. Dodavatel prohlašuje, že neporušuje etické principy, principy společenské odpovědnosti a základní lidská práva.
3. Práva vzniklá z této smlouvy nesmí být postoupena bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany. Za písemnou formu se v tomto případě nepovažuje e-mailová zpráva.
4. Dodavatel přebírá podle ust. § 1765 občanského zákoníku riziko změny okolností, zejména v souvislosti s měnovými výkyvy a výkyvy cen.
5. Smluvní strany si sjednávají, že došla zásilka odeslaná s využitím provozovatele poštovních služeb nebo elektronická zásilka zasláná prostřednictvím datové schránky došla třetí pracovní den po odeslání, při sporu pak domněnku doby dojití prokazuje odesílatel. Písemnosti se považují za doručené i v případě, že kterákoliv ze smluvních stran její doručení odmítne, či jinak znemožní.
6. Účastníci smlouvy si nepřejí, aby nad rámec výslovných ustanovení této smlouvy byla jakákoliv práva a povinnosti dovozovány z dosavadní či budoucí praxe zavedené mezi stranami či zvyklostí zachovávaných obecně či v odvětví týkajícím se předmětu plnění smlouvy, ledaže je ve smlouvě výslovně sjednáno jinak. Strany si současně potvrzují, že si nejsou vědomy žádných doposud mezi nimi zavedených obchodních zvyklostí či praxe.
7. Pro řešení sporů smluvních stran z této smlouvy sjednávají smluvní strany ve smyslu ust. § 89a zákona č. 99/1963 Sb., občanský soudní řád, ve znění pozdějších předpisů, účinného v době uzavření této smlouvy místní příslušnost věcně příslušného soudu v Brně.
8. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu. Jedno vyhotovení obdrží zadavatel a jedno vyhotovení obdrží dodavatel.
9. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu poslední smluvní strany.
10. Smlouva podléhá uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění. Smluvní strany se dohodly, že návrh na uveřejnění smlouvy v registru smluv podá zadavatel.
11. Tuto smlouvu je možno měnit pouze na základě dohody smluvních stran formou písemných číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.
12. Vztahuje-li se důvod neplatnosti jen na některé ustanovení této smlouvy, je neplatným pouze toto ustanovení, pokud z jeho povahy nebo obsahu anebo z okolností, za nichž bylo sjednáno, nevyplývá, že jej nelze oddělit od ostatního obsahu této smlouvy.
13. Vzhledem k veřejnoprávnímu charakteru zadavatele dodavatel výslovně souhlasí se zveřejněním smluvních podmínek obsažených v této smlouvě v rozsahu a za podmínek vyplývajících z příslušných právních předpisů (zejména zákonem č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, v platném znění).

14. Smluvní strany se s obsahem smlouvy seznámily, souhlasí s ní a po přečtení prohlašují, že byla sepsána dle jejich pravé, dobrovolné a svobodně projevené vůle v souladu s veřejným pořádkem a dobrými mravy, na důkaz čehož připojují na konec smlouvy své podpisy.

Brno dne 22.8.2016

V Brně dne 8.8.2016

.....

zadavatel

JUDr. Věra Vojáčková, MPA
ředitelka Krajského úřadu
Jihomoravského kraje

.....

dodavatel

PhDr. Helena Ťoková
ředitelka Jazykové školy s právem SJZ
Brno, Kotlářská, příspěvková organizace